

---

# BBC LEARNING ENGLISH

## Q and A of the Week 你问我答

### Travel, trip, tour and journey

### 旅途还是旅行

---



- 关于台词的备注:  
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意：中文文字内容只提供簡體版

#### Feifei

大家好，我是冯菲菲。欢迎收听 BBC 英语教学节目《你问我答》。每期节目，我们都会回答朋友们发送来的一个问题，本期的问题来自 Joanna，她的问题是这样的：

#### Question

Could you tell me the differences between these words - trip, travel, journey and tour?  
Thank you.

#### Feifei

Joanna 问到了 trip、travel、journey 和 tour 这四个词的区别。Travel 是这几个词当中含义最广的，泛指各种出行；tour 主要指以观光为目的的旅游；trip 特指从一个地方出发到另一个地方的整段旅程；而 journey 则主要指两地之间、耗时较长的一段旅程。我们先听几个例句。

#### Examples

His new job requires a lot of travel.  
他的新工作需要经常出差。

I got a round-trip ticket to Edinburgh. Can't wait to start my holiday!  
我已经买好了去爱丁堡的往返票，等不及要开始我的假期了！

He signed up for a city tour, expecting to learn more about the place.  
他报了个市内观光游，想多了解下这个地方。

The journey to her hometown takes three hours by plane or 28 hours by train.  
去她老家乘飞机要 3 个小时，坐火车要 28 个小时。

#### Feifei

从上面的例句我们可以看出这四个词在用法上的一些区别。我们从 travel 开始逐个介

绍它们具体的用法。**Travel** 是一个统称，泛指各种旅程、出行，可以是工作上的出差，也可以是休闲出游，可以做名词，也可以做动词，在这四个词当中用途最广。我们听两个例句。

### Examples

It's not that easy to realise your dream of travelling the world.

想要实现你周游世界的梦想可不那么容易。

She hates air travel, that's why she didn't join us on this trip.

她讨厌乘飞机出行，所以这次没有跟我们一起出门。

### Feifei

**Travel** 这个词有时候还可以指消息或者某种思想的传播。比如，下面这个例句。

### Examples

News of her death quickly travelled back to the UK.

她去世的消息很快就传回英国了。

### Feifei

再来看单词 **trip**，这个词指的是 **the movement of a person from one place to another**，一个人从一个地方到另一个地方的整个行为，也就是说，**trip** 既指出行这个行为，也指两地之间的具体旅程。我们听两个例句。

### Examples

I heard you've just come back from New Zealand. How was the trip?

我听说你刚从新西兰回来，旅途如何？

I am going to Shanghai next week on a business trip.

我下周要去上海出差。

### Feifei

接下来，我们说说 **tour**，这个词的意思比较明确，指的就是我们出去放松休闲的旅游，既可做名词，也可以做动词。出行的游客叫 **tourist**。由于出游的目的不同，具体还可以细分为 **medical tour**，**educational tour** 以及 **sports tour** 等等的出游方式。来听两个例句。

### Examples

Overseas educational tours are gaining popularity in China. Many parents want their children to see the world at a younger age.

出国游学在中国越来越受欢迎，很多家长都想让孩子小的时候就出去看看外面的世界。

This time next year, I will be touring London.

明年这个时候，我应该在伦敦旅游呢。

## Feifei

最后，我们来说一说 **journey**，这个词强调的是两地之间的那段行程，经常会用时间或者距离来形容。比如下面的两个例句。

## Examples

It's a two-hour journey from his home to his office.

从他家到公司要两个小时的路程。

I guess this is the longest journey I've ever made in one day.

我觉得这大概是我一天中走过的最长的一段路。

## Feifei

我们在本期节目里给大家介绍了 **trip**、**travel**、**tour** 和 **journey** 四个词的用法区别，希望对大家有所帮助。谢谢 Joanna 发来的问题。也欢迎更多地朋友们参与到英语学习的讨论中来。大家可以通过微博或邮件形式与我们取得联系。微博用户名是“BBC 英语教学”，电子邮箱是 [questions.chinaelt@bbc.co.uk](mailto:questions.chinaelt@bbc.co.uk) 感谢收听。我是冯菲菲，下次节目再会。